

INFCIRC/549/Add.6/17

١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

رسالة وردت من الولايات المتحدة الأمريكية عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية، مؤرخة ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، من البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدمت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في مرفقاتها - تماشياً مع التزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها فيما يلي بـ"المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحويه الوقود المستهلك من المفاعلات المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ ومرفقاتها لإطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

^١ صدر تعديل للوثيقة المذكورة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

بعثة الولايات المتحدة
لدى المنظمات الدولية في فيينا

14-058

تهدي البعثة الدائمة للولايات المتحدة لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الوثيقة INFCIRC/549)، يُشرفها أن ترسل إلى سيادته الأرقام المتعلقة بأرصدة البلوتونيوم المفصول والمشع الموجودة في الولايات المتحدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

وتغتتم البعثة الدائمة للولايات المتحدة هذه الفرصة كي تعرب مجدداً للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسمى آيات تقديرها.

[ختم]

١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤

الأرقام السنوية الخاصة بأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

(المرفق باء من المبادئ التوجيهية الدولية لإدارة البلوتونيوم)

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
[أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين]
مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم
ويشار إلى الكميات التي تقل عن ٥٠
كيلوغراماً بعبارة "أقل من ٥٠ كيلوغراماً"

١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.	صفر	[صفر]
٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مرحلة الإنتاج أو التصنيع، والبلوتونيوم الذي تحويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع الموجودة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى.	أقل من ٠,٠٥ طن متري	[أقل من ٠,٠٥ طن متري]
٣- البلوتونيوم الذي يحويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى موجودة في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.	٤,٦ طن متري	[٤,٦ طن متري]
٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع المُحتفظ به في أماكن أخرى.	٤٤,٤ طن متري	[٤٤,٤ طن متري]
١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية.	صفر	[صفر]
٢' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي يوجد في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.	صفر	[صفر]
٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الجاري نقله دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.	صفر	[صفر]

ملحوظة:

يرد في البندين ٣ و ٤ معاً ذكر كمية مقدارها ٤٩,٠ طناً مترياً من البلوتونيوم المفصول أُعلن أنها فائضة عن احتياجات الأمن القومي. وتشكل هذه الكمية، بالإضافة إلى كمية البلوتونيوم البالغة ٧,٨ أطنان مترياً المشمولة في البندين ١ و ٣ من المرفق جيم وكمية مقدارها ٤,٥ أطنان مترياً تم التخلص منها كنفائيات بعد إنهاء الضمانات، وكمية مقدارها ٠,٢ طن متري فُقدت نتيجة الاضمحلال الإشعاعي (كلاهما بعد أيلول/سبتمبر ١٩٩٤)، إجمالي كمية البلوتونيوم البالغة ٦١,٥ طناً مترياً المملوكة للحكومة والتي أعلنت الولايات المتحدة أنها فائضة عن احتياجات الأمن القومي.

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحويه الوقود المستهلك من المفاعلات المدنية

(المرفق جيم من المبادئ التوجيهية الدولية لإدارة البلوتونيوم)

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
[أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين]
مقربةً إلى أقرب ١٠٠٠ كغم من البلوتونيوم
ويشار إلى الكميات التي تقل عن ٥٠٠
كيلوغرام بعبارة "أقل من ٥٠٠ كيلوغرام"

- ١- البلوتونيوم الذي يحويه الوقود المستهلك الموجود في مواقع المفاعلات المدنية. ٦٠٥ أطنان مترياً [٥٨٣ طنناً مترياً]
- ٢- البلوتونيوم الذي يحويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة. صفر [صفر]
- ٣- البلوتونيوم الذي يحويه الوقود المستهلك المحتفظ به في أماكن أخرى. ١٢ طنناً مترياً [١٢ طنناً مترياً]

ملحوظات:

يشمل البند ١ كمية مقدارها ٠,١ طن متري من البلوتونيوم كانت تملكها الحكومة سابقاً وحُوّلت إلى مفاعلات مدنية ثم جرى تشعيها لاحقاً. ويشمل البند ٣ كمية مقدارها ٧,٧ أطنان مترياً من البلوتونيوم تملكها الحكومة، يُقدَّر أنها باقية في الوقود المستهلك وأُعلن أنها فائضة عن احتياجات الأمن القومي. وتشكل هذه الكميات، بالإضافة إلى كمية البلوتونيوم المفصول البالغة ٤٩,٠ طنناً مترياً المفاد عنها في البندين ٣ و ٤ بالمرفق باء والكمية البالغة ٤,٥ أطنان مترياً التي تم التخلص منها كنفائيات بعد إنهاء الضمانات وكمية مقدارها ٠,٢ طن متري فُقدت نتيجة الاضمحلال الإشعاعي، إجمالي كمية البلوتونيوم البالغة ٦١,٥ طنناً مترياً المملوكة للحكومة والتي أعلنت الولايات المتحدة أنها فائضة عن احتياجات الأمن القومي.